

# EPSON®



## EMP-9300

## EMP-8300

### Ler Primeiro

- Desembalar o Videoprojector
  - Utilizar os Manuais
  - Utilizar o CD-ROM de Documentação
  - CD-ROM do Software do Videoprojector EPSON para Multicrãs (apenas EMP-9300)
-

Todos os direitos reservados. Esta publicação não pode ser integral ou parcialmente reproduzida, arquivada nem transmitida por meio de fotocópias, gravação ou qualquer outro sistema mecânico ou electrónico, sem a prévia autorização por escrito da SEIKO EPSON CORPORATION, que não assume qualquer responsabilidade de patente no que diz respeito ao uso das informações aqui contidas nem se responsabiliza por quaisquer danos resultantes do uso das informações aqui contidas.

O comprador deste produto ou terceiros não podem responsabilizar a SEIKO EPSON CORPORATION, ou as suas filiais, por quaisquer danos, perdas, custos ou despesas incorridos por ele ou por terceiros, resultantes de: acidentes, abusos ou má utilização do produto, de modificações não autorizadas, reparações ou alterações do produto, ou que resultem ainda (excluindo os E.U.A.) da inobservância estrita das instruções de utilização e de manutenção estabelecidas pela SEIKO EPSON CORPORATION.

A SEIKO EPSON CORPORATION não se responsabiliza por quaisquer avarias ou problemas provocados pela utilização de opções ou produtos não reconhecidos como sendo produtos originais EPSON ou produtos aprovados pela SEIKO EPSON CORPORATION.

**Aviso Geral:**

EPSON é uma marca registada da SEIKO EPSON CORPORATION.

Macintosh, Mac e iMac são marcas registadas da Apple Computer, Inc.

Windows e Windows NT são designações comerciais da Microsoft Corporation nos Estados Unidos da América.

Intel e Pentium são marcas registadas da Intel Corporation ou das suas subsidiárias nos Estados Unidos da América e noutros países.

PowerPC é uma designação comercial da International Business Machines Corporation nos Estados Unidos da América e/ou noutros países.

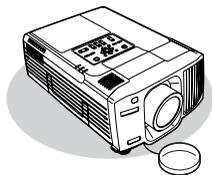
© Acrobat Reader, Adobe Systems Incorporated, 1987-2002. Todos os direitos reservados. Adobe, o logótipo da Adobe, Acrobat e o logótipo da Acrobat são designações comerciais da Adobe Systems Incorporated.

Todos os outros nomes de produtos referidos ao longo do manual têm uma finalidade meramente informativa, podendo ser designações comerciais dos respectivos proprietários. A EPSON não detém quaisquer direitos sobre essas marcas.

# Desembalar o Videoprojector

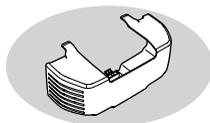
Os acessórios variam consoante o modelo do videoprojector. Quando desembalar o videoprojector, certifique-se de que tem todos os elementos apresentados em seguida. Se algum dos elementos estiver em falta ou incorrecto, contacte o ponto de venda.

## EMP-9300



### Videoprojector

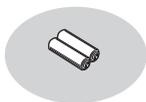
As imagens apresentam o videoprojector equipado com uma lente padrão opcional. A forma varia consoante a lente que estiver instalada.



### Tampa dos cabos



### Comando à distância



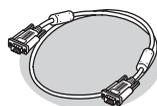
### Pilhas alcalinas AA (2 pilhas)

Insira as pilhas no comando à distância.



### Cabo de corrente (3 m)

Ligue este cabo ao videoprojector e a uma tomada de parede.



### Cabo de computador (mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)

Utilize este cabo quando pretender projectar imagens de um computador.



### Software do Videoprojector EPSON (CD-ROM)

Contém o *software* necessário para utilizar as funções de monitorização e controlo de rede. Instale o *software* num computador.



### Software do Videoprojector EPSON para Multiecrãs (CD-ROM)

Contém o *software* para ajustar as diferenças de cor existentes entre os vários videoprojectores utilizados numa rede. Para utilizar este *software*, instale-o num computador.

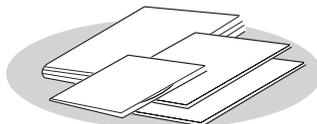


### Autocolante de protecção por palavra-passe

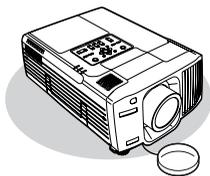
Quando a função de protecção por palavra-passe (Password protect) estiver activada, cole estes autocolantes ao seu local favorito do videoprojector para aumentar a eficácia anti-roubo.

## Documentação

- Ler Primeiro (este manual)
- Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais
- CD-ROM de Documentação
- Guia de Consulta Rápida

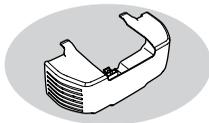


# EMP-8300



## Videoprojector

A imagem apresenta o videoprojector equipado com uma lente padrão. A configuração varia consoante a lente que estiver instalada.



## Tampa dos cabos



## Comando à distância



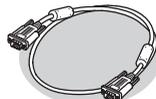
## Pilhas alcalinas AA

(2 pilhas)  
Insira as pilhas no comando à distância.



## Cabo de corrente

(3 m)  
Ligue este cabo ao videoprojector e a uma tomada de parede.



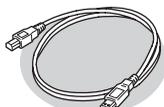
## Cabo de computador

(mini D-Sub de 15 pinos/mini D-Sub de 15 pinos e 1,8 m)  
Utilize este cabo quando pretender projectar imagens de um computador.



## Cabo de áudio

Mini ficha estéreo  
(3,5 mm diâmetro/1,8 m)  
Utilize este cabo quando pretender reproduzir som de um computador através do altifalante de origem do videoprojector.



## Cabo USB

(1,8 m)  
Utilize este cabo quando pretender ligar o videoprojector a um computador para utilizar a função de rato sem fio e para transmitir dados.

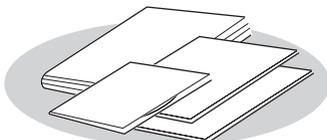


## Software do Videoprojector EPSON (CD-ROM)

Contém o *software* necessário para utilizar as funções de monitorização e controlo de rede.  
Instale o *software* num computador.

## Documentação

- Ler Primeiro (este manual)
- Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais
- CD-ROM de Documentação
- Guia de Consulta Rápida



# Utilizar os Manuais

Juntamente com o videoprojector são fornecidos os quatro manuais apresentados em seguida. Consulte os manuais pela ordem indicada.

## 1 Ler Primeiro (este manual)

Contém informações pormenorizadas sobre como verificar os acessórios do videoprojector e como utilizar os manuais. Explica também como visualizar o conteúdo do CD-ROM de Documentação num computador e inclui pontos a ter em atenção.



## 2 Instruções de Segurança/Condições de Garantia Internacionais

Contém informações sobre como utilizar o videoprojector com segurança e inclui também as condições de garantia internacionais e uma folha de verificação para resolução de problemas. Leia com atenção este manual antes de utilizar o videoprojector.



## 3 CD-ROM de Documentação

Contém o *Guia do Utilizador* em formato PDF. Este *Guia do Utilizador* contém informações sobre como instalar o videoprojector, efectuar operações básicas, utilizar os menus de configuração, bem como informações sobre resolução de problemas e manutenção.



## 4 Guia de Consulta Rápida

De fácil consulta, contém aspectos gerais sobre as funções mais utilizadas do videoprojector. Deve manter sempre este *Guia de Consulta Rápida* junto do videoprojector. Assim, poderá consultá-lo antes de começar a fazer apresentações e enquanto estiver a utilizar o videoprojector para confirmar determinados aspectos de funcionamento.

# Utilizar o CD-ROM de Documentação

Necessita do Adobe Acrobat Reader (doravante designado Acrobat Reader) para visualizar o *Guia do Utilizador* incluído no CD-ROM de Documentação fornecido com o videoprojector.

Se o Acrobat Reader não estiver instalado no computador que estiver a utilizar, tem de o instalar. É possível instalar o Acrobat Reader a partir do CD-ROM de Documentação.

O procedimento de instalação varia consoante esteja a utilizar um computador com o sistema operativo Windows ou Macintosh. Os procedimentos para ambos os sistemas são apresentados em seguida.

## Windows

---

**Ligue o computador. Insira o CD-ROM de Documentação na respectiva unidade.**

Se já instalou o Acrobat Reader, é apresentada automaticamente a página INICIAL do *Guia do Utilizador*. Consulte "Visualizar o Guia do Utilizador".

Se ainda não instalou o Acrobat Reader, é apresentada uma mensagem.

- 1** Para instalar o Acrobat Reader, siga as instruções da mensagem.
- 2** Quando a instalação estiver concluída, pressione a tecla de ejeção da unidade de CD-ROM. Quando a bandeja estiver totalmente aberta, feche-a novamente.  
Esta operação faz com que o computador reinicie o CD-ROM; o Acrobat Reader abrirá.

**Nota:**

*Quando abrir o Acrobat Reader pela primeira vez depois de o instalar, será apresentado o acordo de licença de software. Depois de ler o acordo, faça clique na tecla de aceitação para visualizar a página INICIAL do Guia do Utilizador. Se não aceitar os termos do acordo de licença, não pode visualizar o Guia do Utilizador.*

## Macintosh

---

- 1** Ligue o computador. Insira o CD-ROM de Documentação na respectiva unidade.
- 2** Se é utilizador de Mac OS 8.6 e 9.x, faça clique duas vezes em `Launcher_for_OS86_9x`. Se é utilizador de Mac OS X, faça clique duas vezes em `Launcher_for_OSX`.

Se já instalou o Acrobat Reader, é apresentada automaticamente a página INICIAL do *Guia do Utilizador*. Consulte "Visualizar o Guia do Utilizador".

Se ainda não instalou o Acrobat Reader, é apresentada uma mensagem.

**1** Siga as instruções da mensagem para instalar o Acrobat Reader.

**2** Utilizadores de Mac OS 8.6 e 9.x

Faça clique duas vezes em Launcher\_for\_OS86\_9x. Será apresentada a página INICIAL do *Guia do Utilizador*. Consulte "Visualizar o Guia do Utilizador".

Utilizadores de Mac OS X

**1** Retire o CD-ROM de Documentação da unidade de CD-ROM e, em seguida, reinicie o computador.

**2** Insira o CD-ROM de Documentação na respectiva unidade.

**3** Faça clique duas vezes em Launcher\_for\_OSX. Será apresentada a página INICIAL do *Guia do Utilizador*. Consulte "Visualizar o Guia do Utilizador".

**Nota:**

- Quando abrir o Acrobat Reader pela primeira vez depois de o instalar, será apresentado o acordo de licença de software. Depois de ler o acordo, faça clique na tecla de aceitação para visualizar a página INICIAL do Guia do Utilizador. Se não aceitar os termos do acordo de licença, não pode visualizar o Guia do Utilizador.
- Se já tiver instalado o Acrobat Reader, mas não conseguir abrir o Guia do Utilizador no Acrobat Reader, consulte o ficheiro *Leia-me*.

## Visualizar o Guia do Utilizador

---

Quando desloca o cursor sobre um item da página INICIAL, o cursor muda para . Faça clique num item para visualizar o conteúdo.

Antes de visualizar o conteúdo do *Guia do Utilizador*, leia a documentação "Simbologia Utilizada neste Guia do Utilizador" e "Descrição deste Guia do Utilizador".

## Ambiente de Trabalho

Pode visualizar o conteúdo do CD-ROM de Documentação utilizando um computador com o sistema operativo Windows ou Macintosh.

### Windows

Item	Requisitos
Sistema operativo	Microsoft Windows 95 OS R2.0, Windows 98 SE, Windows Me, Windows NT 4.0 (Service Pack 5), Windows 2000, Windows XP
Processador	Processador Intel Pentium
Memória	Pelo menos 64 MB de RAM
Disco	Pelo menos 24 MB de espaço livre
Unidade de CD-ROM	8× ou superior (recomenda-se 16× ou superior)
Monitor	800 × 600 pontos ou superior
Aplicação	Adobe Acrobat Reader 5.05 (incluído no CD-ROM de Documentação)

### Macintosh

Item	Requisitos
Sistema operativo	Mac OS 8.6, 9.0.2, 9.0.3, 9.0.4, 9.1, 9.2.1 ou 9.2.2 Mac OS X 10.0.4, 10.1, 10.1.1, 10.1.2, 10.1.3, 10.1.4, 10.1.5, 10.2 ou 10.2.1*
Processador	Power PC G3 ou posterior (recomenda-se 300 MHz ou mais)
Memória	Pelo menos 64 MB de RAM
Disco	Pelo menos 100 MB de espaço livre
Unidade de CD-ROM	8× ou superior (recomenda-se 16× ou superior)
Monitor	800 × 600 pontos ou superior
Aplicação	Adobe Acrobat Reader 5.05 (incluído no CD-ROM de Documentação)

\* Se estiver a utilizar uma versão de 10.0 a 10.0.3 do sistema operativo Mac OS X, poderá não ser possível instalar o Acrobat Reader ou abrir o ficheiro do *Guia do Utilizador*. Se utilizar uma versão de 10.0 a 10.0.3, recomenda-se que actualize o sistema operativo para a versão 10.0.4.

## CD-ROM do Software do Videoprojector EPSON para Multiecrãs (apenas EMP-9300)

O CD-ROM do *Software* do Videoprojector EPSON para Multiecrãs é fornecido juntamente com o EMP-9300.

Este CD-ROM contém o *software* EMP Multi Screen Adjustment, que é útil para ajustar a incompatibilidade provocada pelas diferenças de cor entre os vários videoprojectores utilizados para apresentar o que parece ser uma única imagem num ecrã panorâmico.

Conteúdo do CD-ROM do *Software* do Videoprojector EPSON para Multiecrãs:

- Instalador do EMP Multi Screen Adjustment
- *Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment* (em formato PDF)

## Computadores Compatíveis

### Computadores compatíveis com o EMP Multi Screen Adjustment

Item	Requisitos
Sistema operativo*	Microsoft Windows 98 SE, Windows Me, Windows 2000 Professional, Windows XP Home Edition, Windows XP Professional
Processador	Pentium MMX a 166 MHz ou superior (recomenda-se Pentium II a 233 MHz ou superior)
Memória	Pelo menos 8 MB de espaço livre
Disco	Pelo menos 1 MB de espaço livre
Monitor	Resolução XGA (1.024 × 768) ou superior, cor a 16 bits ou superior

\* Não é compatível com Macintosh.

É possível instalar o EMP Multi Screen Adjustment a partir do CD-ROM do *Software* do Videoprojector EPSON para Multiecrãs fornecido.

A instalação em Windows 2000/XP pode ser efectuada apenas por utilizadores com direitos de administrador.

## Instalar o Software

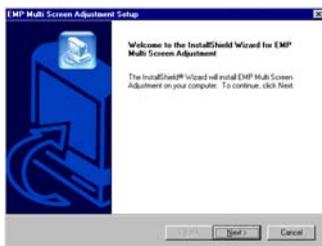
- 1 Ligue o computador, inicie o Windows e insira o CD-ROM do Software do Videoprojector EPSON para Multiecrãs na respectiva unidade situada no computador.**

O instalador inicia automaticamente.

### **Nota:**

*Se o programa de instalação não iniciar automaticamente, faça clique em Iniciar (Start) e em Executar (Run) para aceder à caixa de diálogo Executar (Run). Em seguida, escreva a letra correspondente à unidade de CD-ROM e "\EMPMSA\SETUP.exe" na caixa de diálogo Executar (Run); faça clique em OK.*

- 2 Faça clique na tecla Seguinte (Next).**



A instalação é iniciada. Execute as operações apresentadas nos ecrãs que aparecem.

- 3 O seguinte ecrã aparecerá quando a instalação estiver concluída.**

Quando a instalação estiver concluída, faça clique na tecla Terminar (Finish).



Depois de terminar a instalação, execute as operações apresentadas em seguida para visualizar o *Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment*.

## Visualizar o Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment

---

### **Importante:**

*É necessário o Adobe Acrobat Reader para visualizar o Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment.*

*É possível efectuar a instalação a partir do CD-ROM de Documentação. 🖱️ Pág. 4*

- 1** Insira o CD-ROM do **Software do Videoprojector EPSON para Multiecrãs** na respectiva unidade e faça clique duas vezes em **O meu computador (My Computer)** no ambiente de trabalho.
- 2** Faça clique com a tecla direita do rato no ícone **EPSON** e seleccione **Abrir (Open)**.
- 3** Faça clique duas vezes na pasta do guia (**Manual**).
- 4** Em seguida, faça clique duas vezes no ficheiro do manual em formato pdf.

*O Guia de Funcionamento do EMP Multi Screen Adjustment abre.*

## Desinstalar

---

Para desinstalar o EMP Multi Screen Adjustment, seleccione EMP Multi Screen Adjustment a partir de O meu computador (My Computer), Painel de Controlo (Control Panel), Adicionar/Remover Programas (Add/Remove Programs) e Adicionar/Remover (Add/Remove). Em Windows XP, seleccione Alterar/Remover (Change/Remove).

# EPSON®



Impresso em papel 100% reciclado



Impresso no Japão  
404696700  
03.09-.2A(C05)